

Deutsch:

Gebrauchsanweisung – Bitte sorgfältig lesen

IHDENT® TempBase® Perfekt

IHDENT® TempBase® Perfekt ist ein selbstanmischbares pastöses Compositmaterial in Kartuschen auf Basis multifunktionaler Methacrylate.

Wesentliche Bestandteile

Urethandimethacrylat, aromatisches Dimethacrylat, Glycolmethacrylat.

Anwendungsgebiete

IHDENT® TempBase® Perfekt dient zur Herstellung von provisorischen Kronen und Brücken, Onlays und Veneers direkt am Patienten. Das Material ist wegen seiner hohen Endhärte bei großer Elastizität für die Herstellung von großen Brücken besonders geeignet. TempBase® Perfekt ist im UV-Licht fluoreszierend.

IHDENT® TempBase® Perfekt ist methylnmethacrylatfrei. Seine Aushärtungstemperatur liegt unter 40 °C. Nach der Fertigstellung schützt das Provisorium die präparierten Zähne gegen externe Einflüsse und erhält die Okklusion. Das ausgehärtete Provisorium zeigt sehr gute Biege- und Abrasionsfestigkeitswerte, eine geringe Polymerisations-schrumpfung und äußerste Paßgenauigkeit. Es zeichnet sich weiterhin aus durch eine gute Ästhetik, durch optimale Polierbarkeit, hohe Farbstabilität und Fluoreszenz.

IHDENT® TempBase® Perfekt - Provisorien können im Falle eines Bruchs leicht repariert werden, da bereits abgebondenes Material sich mit frisch angemischtem Material oder mit lighthärtenden Compositen chemisch verbindet. In fast allen Eigenschaften werden Pulver/Flüssigkeitssysteme auf Methylmethacrylat-Basis übertroffen.

Die hohe Stabilität zeigt sich besonders an dünnen Kronenrändern. Das Material ist daher zur Verwendung für ausgedehnte Brücken sehr gut geeignet.

Vorbereiten der Abformung

Vor der Stumpfpräparation bzw. einer vorgesehenen Extraktion erfolgt eine Situationsabformung mittels additionsvernetzender Silikonabformmassen (lager-stabile Modelle!) bzw. mit Alginaten. Zur Verbesserung der Stabilität des Provisoriums die Interdentalfahnen aus dem Abdruck heraus schneiden.

Vorbereiten der Kartusche

Der Verschuß der Kartusche wird entfernt (wegwerfen, nicht wiederverwenden!) und durch die beigelegte Mischkanüle ersetzt. Das zugehörige Austragegerät wird sodann mit der IHDENT® TempBase® Perfekt-Kartusche bestückt und ist sofort applikationsbereit. Das zuerst aus der Mischkanüle austretende Material (etwa die Menge einer Erbse) sollte verworfen werden. Danach ist die Mischung perfekt. Dies gilt für jede neue Anmischung. Die gebrauchte Mischkanüle dient nach Verwendung als Verschuß der Kartusche.

Anwendung

Das Applizieren in die Situationsabformung erfolgt unter leichtem Druck direkt aus der Mischkanüle. Um Blasen zu vermeiden, die Mischkanüle immer in das Material eingetaucht lassen und vom Boden her auffüllen.

Hinweis

- Den Situationsabdruck an den erforderlichen Stellen mit IHDENT® TempBase® Perfekt befüllen.
- Den Abdruck im Mund positionieren. In maximal 60 Sekunden verarbeiten (Verarbeitungszeit bei 23 °C).
- 1 - 2 Minuten nach Einbringen in den Mund wird IHDENT® TempBase® Perfekt zusammen mit dem Situationsabdruck von den Zähnen im Mund entfernt. (Alternativ: 3 - 4 Minuten bei Aushärtung auf dem Modell).

Anmerkung: Das Provisorium sollte in elastischen Zustand aus dem Mund entfernt werden.

Bearbeitung

Nach Entfernen des Kunststoffprovisoriums aus der Situationsabformung (oder ggf. vom Stumpf) werden Überschüsse entfernt. Das Formteil sollte vorzugsweise in heißem (45 °C - 55 °C) Wasser (z. B. Polymerisations-drucktopf) gehärtet und dann bearbeitet werden. Bei Auslassen dieses Schrittes ist die Härtung bei Raumtemperatur erst nach ca. 6 Minuten soweit fortgeschritten, daß das Kunststoffprovisorium dann mit rotierenden Instrumenten bearbeitet und hochglanzpoliert werden kann.

Schleifstaub nicht einatmen, Mundschutz oder Absaugung verwenden!

Anmerkung

Die durch Luftsauerstoff hervorgerufene Inhibitionsschicht an der Oberfläche von IHDENT® TempBase® Perfekt-Provisorien muß vor der Bearbeitung mit einem geeigneten Lösungsmittel (z. B. Ethylalkohol) entfernt werden.

Befestigung / Reparatur von Provisorien

IHDENT® TempBase® Perfekt-Provisorien sollten vorzugsweise mit eugenolfreien provisorischen Zementen (z.B. JetBond II REF 2126) eingesetzt werden. Werden eugenolhaltige provisorische Zemente eingesetzt, ist zu beachten, daß es bei späterer eventueller Verwendung von Composit-Befestigungszementen zu Aushärtungsschwierigkeiten führen kann.

Reparatur des Provisoriums

IHDENT® TempBase® Perfekt-Provisorien zeichnen sich durch hohe mechanische Stabilität aus. Sollte dennoch ein IHDENT® TempBase® Perfekt-Provisorium brechen, wird folgendes Verfahren empfohlen:

Bruch des Provisoriums kurz nach der Herstellung:

Die Bruchstellen werden mit neuem IHDENT® TempBase® Perfekt aus der Kartusche verbunden. Das Provisorium kann alternativ mit z.B. Enamelite® REF 4050 repariert werden. Bruch eines getragenen IHDENT® TempBase® Perfekt-Provisoriums:

Die Bruchstelle wird mit einer Fräse oder einem Sandstrahler leicht angeraut und sollte mit Unterschnitten versehen werden. Die so präparierte Bruchstelle wird mit frisch angemischtem IHDENT® TempBase® Perfekt-Material verbunden. Zur Beschleunigung der vollständigen Polymerisation kann das reparierte Provisorium einige Minuten in 50 °C warmes Wasser gelegt werden. Alternativ kann z.B. Enamelite® direkt aus der

Spritze auf die präparierte Bruchstelle appliziert werden. Um eine vollständige Aushärtung sicherzustellen, soll die Schichtdicke maximal 2 mm betragen. Jede Schicht für 40 Sekunden mit Licht aushärten.

Wichtiger Hinweis

Nicht abgebondenes IHDENT® TempBase® Perfekt-Material kann mit alkoholgetränkten Tüchern oder ähnlichen Lösungsmitteln entfernt werden.

Warnhinweise

IHDENT® TempBase® Perfekt ist metylnmethacrylatfrei, enthält jedoch andere Acrylate. Bei empfindlichen Patienten läßt sich eine Sensibilisierung durch IHDENT® TempBase® Perfekt nicht ausschließen. Sollten allergische Reaktionen auftreten, ist der Gebrauch von IHDENT® TempBase® Perfekt einzustellen. Nicht bei Patienten anwenden, die allergische Reaktionen auf Acrylate zeigen. Kontakt mit Haut, Schleimhaut und Augen vermeiden.

Bei Hautkontakt sofort mit Wasser und Seife waschen. Bei Augenkontakt sofort mit viel Wasser spülen und gegebenenfalls einen Arzt konsultieren.

Von Kindern fernhalten.

Nur zur Verwendung durch den Zahnarzt bestimmt.

Lagerung

Nicht über 25 °C lagern! Nach Ablauf des Verfalldatums nicht mehr verwenden. Chargen-Nummer und Verfalldatum siehe Verpackung oder Barcode.

Packungsgröße / Packung

1 Kartusche 50 ml / Farbe universal A2 / 15 Kanülen
Mischverhältnis **4:1** REF 7045

Nachfüllpackung

3 Kartuschen à 50 ml / Farbe universal A2
Mischverhältnis **4:1** REF 7046

Zubehör

Mischkanülen blau Pack./ 25 Stück REF 7062
Sicherheitsmischpistole für Kartusche **4:1** REF 7747

Zeichenerklärungen

	Gebrauchsanweisung lesen
	Verfallsdatum
	Chargennummer
	Trocken lagern
	Gut verschlossen halten
	Temperatur bis 25 °C
	Hersteller

CE 0029

9999-7045-03

Letzte Überarbeitung 2015-07



Dr. Ihde Dental AG
Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Vertrieb Dr. Ihde Dental GmbH

Erfurter Str. 19
D-85386 Eching/München
Tel. +49 (0)89 319 761-0
Fax +49 (0)89 319 761-33
info@ihde-dental.de
www.ihde-dental.de

IHDENT®, TempBase® und Enamelite® sind eingetragene Warenzeichen.

English:

Instructions for use – Please read carefully

IHDENT® TempBase® Perfekt

IHDENT® TempBase® Perfekt is an automatically mixed two component material in cartridges based on multifunctional methacrylic esters.

Essential components

Urethane dimethacrylate, aromatic dimethacrylate, Glycolmethacrylat.

Application areas

IHDENT® TempBase® Perfekt is a very easy and comfortable material for creating temporary crowns or bridges, onlays and veneers. Because of its flexibility, the material is especially suitable for longer bridge spans. IHDENT® TempBase® Perfekt shows fluorescence in UV-light.

IHDENT® TempBase® Perfekt is free of methyl methacrylate. Its temperature derived while curing is lower than 40 °C. As a temporary crown or bridge it protects the prepared teeth against external influences and preserves the occlusion. It shows increased transverse strength, good abrasion resistance and low polymerization shrinkage. It fits perfect. Showing good polishability, good color stability and fluorescence it looks perfect. Temporaries made from IHDENT® TempBase® Perfekt is easy to repair. Cured material can be repaired with any chemicaly or light curing composite building up again a chemical link. In nearly every property IHDENT® TempBase® Perfekt is superior to the common materials based on monomer/polymer systems. It allows thin edges and production of longer bridge spans.

Impression taking

Before preparing of stumps or before a planned extraction of a tooth a situation impression is made by addition curing silicones (long storage stability!) or by alginates. Interdental areas are carved out, in molar areas with teeth absent it may be necessary to cut a groove in the impression between the abutments to create a bridge-like connection between the tooth units.

Preparing of the cartridge

The turn cap of the cartridge is taken off and thrown away (do not use it again!). It is substituted by the supplied mixing cannula by attaching it with a sideways turning movement, locking the cannula in place.

The application gun is loaded with the prepared cartridge and is ready for application. The initial extrusion from the mixing cannula (about the size of a pea) should be discarded. Then the following mix will be perfect. This must be done for each new mix. Leave the used mixing cannula on the cartridge. It serves as a cap.

Application

IHDENT® TempBase® Perfekt is automatically mixed when dispensed with slight and even pressure directly into the situation impression made before. Filling should occur from bottom upward to prevent voids.

Note

- Load the situation impression with IHDENT® TempBase® Perfekt
- Seat the impression onto the prepared areas of the teeth. Apply in a maximum of 60 seconds (working time at 23 °C).
- After 1 - 2 minutes (setting time in mouth) the material shows a semi-hardened but still elastic condition and can be removed from the teeth (alternatively: 3 - 4 minutes setting time on the model)

Note:

The temporary crown and bridge substitute can only be removed without destruction during the elastic state.

Processing

After removal of the temporary crown or bridge from the impression (or from the tooth preparation) excess material and proximal undercuts are removed. Preferably, the temporary is then post cured in warm (45 °C - 55 °C) water (e.g. in a hot cure polymerization device). If this is not possible or not desired, after 6 minutes from beginning of application the temporary acrylic can be worked out with rotary instruments and can be polished to high gloss.

Do not breathe polishing dust; use suitable mouth protective device or aspiration!

Remark

The oxygen inhibited smear layer on the surface caused by the acrylic system can not be fully avoided and should be removed before working out or cementing. It can easily be removed by alcohol or other suitable solvents.

Cementing / Repairs of the temporary

IHDENT® TempBase® Perfekt-Provisorien temporary crowns or bridges preferably should be cemented with an eugenol-free temporary cement (e. g. JetBond II REF 2126). In case of using eugenol-containing cements it should be considered that later used acrylate based cements could be hindered in hardening (inhibition of curing reaction by traces of remained eugenol).

Repairs

IHDENT® TempBase® Perfekt temporaries show high mechanical strength. However, if a temporary breaks the following procedures are recommended:

Fracture shortly after production:

Both ends of the fracture are refixed with freshly extruded IHDENT® TempBase® Perfekt. Enamelite® REF 4050 can be applied alternatively.

Fracture of longer existing temporary:

The areas of fracture are cleaned and roughened and provided with some mechanical retentions. Thus prepared, the fractured areas can be joint with freshly extruded IHDENT® TempBase® Perfekt. To enhance the curing place for some minutes in warm water. A flowable light cure composite (e.g. Enamelite® REF 4050) can be applied alternatively. To ensure a complete cure, do not apply Enamelite® in layers exceeding 2 mm. Light cure each layer for 40 seconds.

Important note

Non hardened IHDENT® TempBase® Perfekt can easily be removed with alcohol or other suitable solvents.

Warnings

IHDENT® TempBase® Perfekt is free of methyl methacrylate but contains other methacrylates.

With susceptible patients, sensitization to IHDENT® TempBase® Perfekt cannot be excluded. IHDENT® TempBase® Perfekt should not be used any more, if allergic reactions are observed. Do not use for patients with allergic reactions against acrylates.

Avoid contact with skin, mucous membrane and eyes. If the material comes into contact with skin, immediately wash with water and soap. If the material comes into contact with eyes, immediately rinse with copious amounts of water and seek medical advice if required.

Keep out of the reach of children.

Intended for use by dentists only.

Storage

All times mentioned here refer to application at 25 °C. Check the bar code for batch number and expiry date. Do not use after expiry date.

Presentation

Regular package

1 cartridge 50 ml / shade universal A2 / 15 cannulas
mixing ratio **4:1** REF 7045




Refill pack

3 cartridges à 50 ml / shade universal A2
mixing ratio **4:1** REF 7046

Accessories

mixing cannulas blue pack of 25 REF 7062
safety mixing gun **4:1** REF 7747

Legends

	Read instructions
	Expiration date
	LOT Charge number
	Keep in a dry place
	Store tightly closed keep
	Temperatures up to 25 °C
	Manufacturer

CE 0029

9999-7045-03

Revision issued 2015-07



Dr. Ihde Dental AG

Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Distribution by

Dr. Ihde Dental GmbH

Erfurter Str. 19
D-85386 Eching/München
Tel. +49 (0)89 319 761-0
Fax +49 (0)89 319 761-33
info@ihde-dental.de
www.ihde-dental.de

IHDENT®, TempBase® and Enamelite® are registered trademarks.

Русский:

Инструкция по применению – Необходимо прочитать внимательно

IHDENT® TempBase® Perfekt

IHDENT® TempBase® Perfekt - это автоматически смешивающийся двухкомпонентный материал на основе сложных эфиров метакрилата в картриджах

Основные компоненты

Уретан диметакрилат, ароматический диметакрилат, гликольметакрилат

Области применения

IHDENT® TempBase® Perfekt является очень простым и удобным материалом для создания временных коронок, мостов, накладок и виниров. Благодаря эластичности материала он особенно подходит для мостов большой протяженности. IHDENT® TempBase® Perfekt обладает флюоресценцией в УФ свете.

IHDENT® TempBase® Perfekt не содержит метил метакрилат.

Его температура твердения ниже 40 °С. В качестве временной коронки или моста он защищает отпрепарированные зубы от внешних воздействий и сохраняет окклюзию. Он имеет увеличенную поперечную прочность, хорошее сопротивление к абразии и низкую усадку при полимеризации. Он подходит безупречно. Имея хорошую возможность для полировки, хорошую стабильность цвета и флюоресценцию, он выглядит идеально. Временные конструкции из IHDENT® TempBase® Perfekt легко восстанавливать. Затвердевший материал можно починить любым композитом химического или светового отверждения, при этом заново создаются химические связи. Почти по каждой характеристике IHDENT® TempBase® Perfekt превосходит обычные материалы, основанные на системах мономер/полимер. Это позволяет создавать тонкие края и мосты большой протяженности.

Получение оттиска

До препарирования культи или удаления зуба создается оттиск силиконами А-типа (долгая стабильность хранения!) или альгинатом. Межзубные области вырезаются, в области моляров в районе отсутствующих зубов возможна необходимость создания углублений в оттиске между абатментами, чтобы получить соединение между зубами подобное мосту.

Подготовка картриджа

Вращающаяся насадка картриджа надо снять и выбросить (не использовать ее снова!). Ее заменяет прилегающая канюля для смешивания, которую необходимо прикрутить. Вставив в пистолет подготовленный картридж, он готов к использованию. Первоначальные выделения (размером с горошину) из смешивающей канюли нужно удалить. Последующий смешанный материал безупречен для использования. Это должно быть сделано для каждого нового замешивания. Оставить использованную канюлю в картридже. Она будет служить колпачком.

Применение

IHDENT® TempBase® Perfekt автоматически замешивается при легком и равномерном надавливании непосредственно в предварительно подготовленный оттиск. Заполнение должно производиться от основания вверх, чтобы предотвратить образования пустот.

Примечания

- Заполнить оттиск IHDENT® TempBase® Perfekt.
- Разместить оттиск в области подготовленных зубов. Нанести максимум на 60 секунд (рабочее время при 23 °С).
- Через 1 - 2 минут (время твердения в полости рта) материал полужатвердевает, но все еще имеет эластичное состояние, и его можно удалить с зубов (альтернативно: 3 - 4 минуты время твердения на модели).

Обратить внимание:

Временную корону или мост можно извлечь без разрушения только во время эластичной фазы.

Обработка

После извлечения временной коронки или моста из оттиска (или отпрепарированного зуба) удаляются излишки материала и проксимальные поднутрения. Затем конструкцию желательно поместить в теплую воду (45 °С - 55 °С) для окончательной полимеризации (например, в устройстве горячей полимеризации). Если это сделать невозможно или нежелательно, то через 6 минут после нанесения материала можно начать обработку временной акриловой конструкции вращающимися инструментами и полировать до высокого блеска.

Не вдыхать пыль от полировки; использовать подходящее защитное устройство для рта или аспирацию!**Замечание**

Нельзя полностью избежать появления слоя ингибированного кислородом на поверхности из-за акриловой системы. Его надо удалить до цементирования. Это может легко сделать спиртом или другим подходящим растворителем.

Цементирование / Починка временной конструкции

Временные коронки или мосты из IHDENT® TempBase® Perfekt предпочтительно цементировать материалом без содержания эвгенола (например, JetBond II REF 2126). В случае использования эвгенол содержащих цемента, нужно учесть, что при последующем использовании цемента на основе акрилата возможно затруднение отверждения (ингибирование реакции отверждения остатками эвгенола).

Починка

Временные конструкции из IHDENT® TempBase® Perfekt имеют высокую механическую прочность. Однако, если временная конструкция ломается, рекомендованы следующие процедуры:

Перелом вскоре после изготовления: Оба конца перелома повторно соединяют только что выдавленным материалом IHDENT® TempBase® Perfekt. Альтернативно может быть применен Enamelite® REF 4050.

Перелом более длительно существующей временной конструкции:

Области перелома очищаются, создается шероховатость и области для механической ретенции. Таким образом подготовленные области перелома повторно соединяют только что выдавленным материалом IHDENT® TempBase® Perfekt. Для ускорения твердения поместить в теплую воду на несколько минут.

Альтернативно может быть применен жидкотекучий светоотверждаемый композит (например, Enamelite® REF 4050). Чтобы гарантировать полное отверждение, не применять Enamelite®, где толщина слоя более 2 мм. Светоотверждение каждого слоя в течение 40 секунд.

Важное примечание

Незатвердевший материал IHDENT® TempBase® Perfekt можно легко удалить спиртом или другим подходящим растворителем.

Предупреждение

IHDENT® TempBase® Perfekt не содержит метил метакрилат, но содержит другие метакрилаты.

У чувствительных пациентов возможна аллергическая реакция на IHDENT® TempBase® Perfekt. Если наблюдаются аллергические реакции, IHDENT® TempBase® Perfekt нельзя больше использовать. Не использовать у пациентов с аллергическими реакциями на акрилаты. Избегать контакта с кожей, слизистыми оболочками и глазами. Если материал попадает на кожу, немедленно смыть с водой и мылом. Если материал попадает в глаза, немедленно ополоснуть обильным количеством воды и обратиться за медицинской помощью, если требуется.

Хранить в недоступном для детей месте.**Предназначается только для применения врачом-стоматологом.****Хранение**

Все указанные здесь временные границы справедливы при 25 °С. Проверить штрих-код для определения номера партии и даты окончания срока годности. Не использовать после даты истечения срока годности.

Форма доставкиОбычная упаковка
1 картридж 50 мл / цвет универсальный А2 / 15 канюль
соотношение для замешивания **4:1** REF 7045**Дополняемая упаковка**3 картриджа 50 мл / цвет универсальный А2
соотношение для замешивания **4:1** REF 7046**Принадлежности**канюли для замешивания голубая упаковка 25 штук REF 7062
пистолет для замешивания **4:1** REF 7747**Условные обозначения**

	Необходимо читать инструкцию
	Срок годности
	Номер серии
	Хранить в сухом месте
	Хранить плотно закрытым
	Хранить при температуре 25 °С
	Производитель

CE 0029

9999-7045-03

Пересмотр проведен 2015-07



Dr. Ihde Dental AG
Dorfplatz 11
CH-8737 Gommiswald/SG
Tel. +41 (0)55 293 23 23
Fax +41 (0)55 293 23 00
contact@implant.com
www.implant.com

Дистрибьютор

ООО ВанвейБиомед
BY 220123, Беларусь, г. Минск
Ул. Кропоткина 84
+375 29 997 99 99
info@swissbiomed.ru

IHDENT®, TempBase® и Enamelite® являются зарегистрированными торговыми знаками.